

Regeringens proposition till Riksdagen med förslag till lag om ändring av lagen om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL

I denna proposition föreslås att lagen om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik ändras så, att jord- och skogsbruksministeriet kan överföra ärenden som faller under dess behörighet också på privaträttsliga sammanslutningar inom jordbruksbranschen när det gäller övervakningen av produktion och produkter och registerföringsuppgifter. Övervakningar kan enligt förslaget utföras också av andra myndigheter än sådana organisationer som lyder under jord- och skogsbruksministeriet. Bestämmelserna om inspektionsrätt föreslås bli ändrade så att de motsvarar grundlagsbestämmelsen om hemfridsskydd. Stödtagarnas

skyldigheter föreslås bli preciserade. Den tjänstemannarättsliga ställningen föreslås bli fastställd för dem som representerar privaträttsliga sammanslutningar och handlar i myndighetsställning. Den organisationsreform som ägt rum inom jordbruksförvaltningen föreslås bli beaktad. Bestämmelserna om bemyndigande föreslås bli ändrade så, att de motsvarar grundlagens krav gällande exakt avgränsning i fråga om bemyndiganden. Dessutom föreslås att vissa preciseringar av teknisk natur skall göras i lagen.

Lagen avses träda i kraft så snart som möjligt efter det att den har antagits och blivit stadfäst.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL	1
INNEHÅLLSFÖRTECKNING.....	2
ALLMÄN MOTIVERING.....	3
1. Nuläge	3
1.1. Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik.....	3
1.2. Europeiska gemenskapens lagstiftning.....	3
1.3. Den nationella lagstiftningen	3
2. Jordbruksförvaltningens organisation.....	3
3. Föreslagna ändringar	4
3.1. Offentliga förvaltningsuppgifter	4
3.2. Hemfrid.....	5
3.3. Bemyndigande att utfärda förordning.....	6
4. Propositionens verkningar	7
4.1. Statsfinansiella verkningar	7
4.2. Övriga verkningar	7
5. Beredningen av propositionen	7
DETALJMOTIVERING.....	7
1. Lagförslaget.....	7
2. Ikraftträdande.....	10
3. Lagstiftningsordning	10
LAGFÖRSLAG	11
om ändring av lagen om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik	11
BILAGA.....	15
PARALLELLTEXT	15
om ändring av lagen om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik	15

ALLMÄN MOTIVERING

1. Nuläge

1.1. Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik

Målen för Europeiska gemenskapens (EG) gemensamma jordbrukspolitik fastställs i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. Målen är att höja produktiviteten inom jordbruket, tillförsäkra jordbruksbefolkningen en skälig levnadsstandard, stabilisera marknaderna, trygga försörjningen samt tillförsäkra konsumenterna tillgång på varor till skäliga priser. Vid bedrivandet av jordbrukspolitiken följer EG de grundläggande principerna om en gemensam inre marknad, gemenskapspreferens och gemensam finansiering. Med den gemensamma inre marknaden avses att tullar, importavgifter, kvantitativa restriktioner och andra handelshinder mellan medlemsstaterna är förbjudna. Inom handeln med stater som står utanför gemenskapen följer medlemsstaterna gemensamt överenskomna regler. Med gemenskapspreferens avses att gemenskapens egna produkter gynnas i förhållande till tredje land. Den gemensamma jordbrukspolitiken finansieras över EG-budgeten via Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ).

1.2. Europeiska gemenskapens lagstiftning

Europeiska gemenskapen har getts oinskränkt behörighet att genomföra målen för gemenskapens jordbrukspolitik. Medlemsstaterna kan varken bedriva en nationell jordbrukspolitik eller utfärda nationella bestämmelser om angelägenheter som regleras på gemenskapsnivå. Den gemensamma jordbrukspolitiken regleras huvudsakligen genom förordningar men också genom direktiv och beslut. Förordningarna och besluten är till alla delar bindande för Finland och direkt tillämpliga utan särskilt ikraftsättande. En del av förordningarna innehåller emellertid be-

stämmelser där också nationell reglering förutsätts, exempelvis bestämmelser om de behöriga nationella myndigheterna, straff- och rättepåföljder och övriga påföljder samt verkställigheten. Genom den nationella lagstiftningen är det också möjligt att utfärda kompletterande bestämmelser när EG-bestämmelserna innefattar endast minimikraven beträffande någon omständighet.

1.3. Den nationella lagstiftningen

EG har i stor utsträckning reglerat sådant som hör till den gemensamma jordbrukspolitiken. För den nationella regleringen återstår närmast att verkställa EG-bestämmelserna tekniskt och föreskriva om straffpåföljderna. Genom den nationella lagstiftningen skall bland annat föreskrivas om straff och andra påföljder för dem som brutit mot EG:s bestämmelser, ifall bestämmelser om detta inte ingår i EG-förordningarna. Det finns emellertid också sektorer, såsom kontroll av kvaliteten på färsk och torkade frukter och grönsaker samt ekologisk produktion, där EG-rättsakterna förutsätter kompletterande nationell reglering. De nationella bestämmelser som utfärdats för verkställighet av den gemensamma jordbrukspolitiken omspänner ett mycket brett register, från olika stöd och produktionskvoter till register och övervakning av produktionen och produkterna. För att sådana verkställighetsbestämmelser som EG-lagstiftningen förutsätter och som i allmänhet är av teknisk natur samt bestämmelser om straff och övervakning skall kunna utfärdas i Finland stiftades lagen om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994), nedan verkställighetslagen.

2. Jordbruksförvaltningens organisation

Enligt verkställighetslagen ankommer den allmänna verkställigheten av EG:s jord-

brukspolitik på jord- och skogsbruksministeriet, om inte något annat föreskrivs i lag. Ett sådant utbetalningsställe som avses i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken finns vid jord- och skogsbruksministeriet. Utbetalningsstället är en helhet som vid jord- och skogsbruksministeriet omfattar jordbruksavdelningens verkställighetslinje, enheten för intern revision beträffande den interna inspektionstjänst som berör EUGFJ-G samt en del av jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral så som därom bestäms närmare.

Utbetalningsstället leds av det lantbruksråd som är chef för jordbruksavdelningens verkställighetslinje.

Som en regional förvaltningsmyndighet som lyder under jord- och skogsbruksministeriet samt det inom ministeriet verkande utbetalningsstället inrättades arbetskrafts- och näringscentralerna genom en lag om arbetskrafts- och näringscentraler (23/1997) som trädde i kraft den 1 september 1997. Arbetskrafts- och näringscentralerna (TE-centralerna) är regionala myndigheter som bildades av de regionala enheterna inom handels- och industriministeriets, arbetsministeriets och jord- och skogsbruksministeriets förvaltningsområden. Handels- och industriministeriet ansvarar för den allmänna administrativa styrningen och övervakningen av arbetskrafts- och näringscentralerna. När arbetskrafts- och näringscentralerna sköter uppgifter inom de olika förvaltningsområdena styrs och övervakas de av respektive ministerium eller ämbetsverk. Jord- och skogsbruksministeriet styr och övervakar arbetskrafts- och näringscentralerna i de ärenden som hör till ministeriets behörighetsområde.

Som lokala myndigheter verkar kommunernas landsbygdsnäringsmyndigheter. Kommunernas skyldighet att sköta förvaltningen av stöden grundar sig på lagen om förvaltningen av landsbygdsnärings i kommunerna (1558/1991) samt lagen om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärings (1336/1992). Enligt lagen om förvaltningen av landsbygdsnärings i kommunerna skall varje kommun inom sitt område sköta verkställigheten av de lagar, förordningar och beslut som gäller landsbygdsnär-

ingar så som stadgas särskilt.

Andra statliga myndigheter som deltar i förvaltningen av stöden och i den övriga övervakning som åläggs direkt genom lagstiftning som ansluter sig till EG:s gemensamma jordbrukspolitik är Kontrollcentralen för växtproduktion, Livsmedelsverket, Forskningsanstalten för veterinärmedicin och livsmedel, Social- och hälsovårdens produkttillsynscentral, tullverket och länsstyrelsen på Åland samt som övriga organisationer Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt, skogscentralerna, Lantbrukets Datacentral Ab och Ålands landskapsstyrelse. Vid förvaltningen av struktur- och marknadsorganisationsstöden anlitas också kreditinstitut.

3. Föreslagna ändringar

3.1. Offentliga förvaltningsuppgifter

Den allmänna verkställigheten av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik ankommer på jord- och skogsbruksministeriet, om inte något annat föreskrivs i lag. Jord- och skogsbruksministeriet är även den behöriga myndighet som avses i gemenskapens rättsakter. Ministeriet kan emellertid för något ärende eller någon grupp av ärenden överföra uppgifter som hör till dess behörighet på andra myndigheter. Sammanslutningar inom jordbruks- eller trädgårdsbranschen kan anlitas. Vid kontroller av produktion och produkter samt registerföringsuppgifter bör också andra privaträttsliga sammanslutningar inom jordbruksbranschen kunna anlitas vid behov utöver övervakningsmyndigheterna. Därför föreslås att ett omnämnande av denna möjlighet fogas till lagen. Uppgifterna kommer att ha anknytning t.ex. (1) till offentlig lagring av kött och kontroll av kvalitetsklassificeringen för kött, vilket bl.a. kräver sådana specialkunskaper i styckning av kött och bedömning av muskelansättningen som inte finns inom förvaltningen, samt (2) förande av djuridentifikationsregistret för nötkreatur och verkställighet närmast i fråga om uppgifter inom kundtjänsten, t.ex. mottagning av registreringsuppgifter i fråga om djuren och utlämnande av registermärken. Dessa uppgifter sköts för

närvarande av privaträttsliga sammanslutningar.

I 124 § grundlagen ingår en bestämmelse om överföring av offentliga förvaltningsuppgifter på andra än myndigheter. Sådana uppgifter kan anförtros andra än myndigheter med stöd av lag, om det behövs för en ändamålsenlig skötsel av uppgifterna och det inte äventyrar de grundläggande fri- och rättigheterna, rättssäkerheten eller andra krav på god förvaltning. Iakttagandet av dessa krav skall fastställas genom eller med stöd av lag. Uppgifter som innebär betydande utövning av offentlig makt får dock ges endast myndigheter. På självständig prövning baserad rätt att använda maktmedel eller något annat påtagligt ingripande i en enskild persons grundläggande fri- och rättigheter är att betrakta som betydande utövning av offentlig makt.

Enligt artikel 6 i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken skall medlemsstaterna bl.a. tillstålla kommissionen årsredovisningen tillsammans med nödvändiga underlag för granskning och godkännande samt ett intyg avseende redovisningens fullständighet, exakthet och sanningsenlighet. Ett särskilt attesterande organ som skall vara funktionellt oberoende av utbetalningsverket utfärdar intyget på basis av sin revision. Utöver intyget skall organet utarbeta en rapport om sina iakttagelser. I Finland sköts det attesterande organets uppgifter av en auktoriserad revisionssammanslutning. Till lagen föreslås i enlighet med detta bli fogad en bestämmelse om hur det attesterande organet skall utses. Organet utses av jord- och skogsbruksministeriet, som är behörig myndighet i frågan.

Organet skall granska att jord- och skogsbruksministeriet och de myndigheter som lyder under det har de administrativa strukturer som behövs för att riktigheten i betalningarna skall kunna säkerställas. Omfattningen av inspektionerna bestäms utifrån gemenskapslagstiftningen. Begreppet stödtagare eller sökande anses omfatta även dem som får ersättning på grund av avtal, t.ex. lagerförvaltare.

I lagen föreslås en ny bestämmelse som klargör vilket ansvar de som utför uppgifter som regleras i lagen har. Detta gäller i syn-

nerhet representanter för myndigheter som utför inspektioner och utfärdar intyg om dem samt det attesterande organet. I lagen skall enligt förslaget särskilt nämnas de allmänna författningar som är förpliktande inom förvaltningen och som skall följas när uppgifter utförs samt bestämmelserna i statstjänstemannalagen (750/1994) om att uppgifterna skall utföras på behörigt sätt och att den som utför uppgifterna inte får skaffa sig en ekonomisk eller någon annan förmån, om detta kan försvaga förtroendet för honom eller myndigheten. Privaträttsliga inrättningar inom jordbruksbranschen och representanter för producentsammanslutningar inom jordbruks- eller trädgårdsbranschen föreslås lyda under statstjänstemannalagen när de utövar sin rätt att få information och sin inspektionsrätt.

Till lagen föreslås också bli fogad en ny bestämmelse om det attesterande organets rätt att få information och dess inspektionsrätt. Rätten att få information gäller sådana uppgifter från myndigheterna som är nödvändiga för utförande av inspektionen samt uppgifter som på grund av att de gäller enskildas rörelse eller yrkesutövning, bokföring eller beskattning eller enskildas ekonomiska ställning annars skall hemlighållas.

När det gäller den gemensamma jordbrukspolitiken och åtgärderna till förmån för landsbygdens utveckling innehåller Europeiska gemenskapens lagstiftning detaljerade bestämmelser om de kontrollskyldigheter som medlemsstaternas myndigheter har och om innehållet i denna kontroll. Den gällande lagen innehåller bestämmelser om övervakning och inspektion, med undantag för det attesterande organets inspektionsrätt och rätt att få information. Det föreslås att bestämmelserna om verksamheten i fråga preciseras så, att de krav på skydd för privatlivet som grundlagen ställer beaktas.

3.2. Hemfrid

Enligt 10 § 3 mom. grundlagen kan genom lag bestämmas om åtgärder som ingriper i hemfriden och som är nödvändiga för att de grundläggande fri- och rättigheterna skall kunna tryggas eller för att brott skall kunna utredas. Lagen föreslås härmed bli förtydli-

gad så att den överensstämmer med det gällande hemfridskydd som fastställs i grundlagen. Tillämpningsområdet för bestämmelsen om inspektionsrätt bestäms enligt lagens tillämpningsområde på så sätt att inspektioner får utföras endast om de är nödvändiga för att det skall kunna utredas om bestämmelserna om Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik och de föreskrifter och förbindelser som ingår i stödvillkoren och följer dessa bestämmelser har iakttagits. När det gäller den gemensamma jordbrukspolitiken och åtgärderna till förmån för landsbygdens utveckling innehåller Europeiska gemenskapens lagstiftning detaljerade bestämmelser om de kontrollskyldigheter som medlemsstaternas myndigheter har och om innehållet i denna kontroll.

I regel finns det inget behov av att få tillträde till bostäder vid inspektioner, eftersom inspektionerna koncentreras till produktionsutrymmen, djurstallar, lager eller andra platser som inte omfattas av den hemfrid som garanteras i grundlagen. Ibland kan det ändå uppstå situationer där det för att målet med inspektionen skall kunna nås är nödvändigt att konstatera förhållanden och omständigheter som kan utredas endast om man har tillträde till bostaden och som alltså annars inte kan utredas. Med beaktande av grundlagsutskottets utlåtandepraxis i anslutning till 10 § grundlagen (GrUU 46/2001 rd) får granskningar utföras i lokaler som enligt grundlagen är hemfridskyddade, dvs. lokaler som används för permanent boende, bara om det finns en konkret och specificerad anledning att misstänka att brott mot lagen har begåtts eller kommer att begås. I enlighet med detta föreslås en bestämmelse enligt vilken inspektioner får utföras i bostäder endast om det finns grundad anledning att misstänka att brott mot bestämmelserna om Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik eller mot denna lag eller mot bestämmelser som utfärdats med stöd av denn lag har begåtts eller kommer att begås. Vidare får inspektioner företas i bostäder bara om det är nödvändigt för bekräftande av omständigheter som är föremål för övervakning. Vid inspektionerna måste det prövas från fall till fall om det finns en sådan grundad och nödvändig anledning. Vid sidan av annat som

kommit fram vid en inspektion kan vikt också fästas vid hur stödtagaren beter sig vid inspektionen. I bostäder får inspektioner utföras bara av en myndighet. Motsvarande bestämmelse föreslås i fråga om det attesterande organets rätt att få information och att utföra inspektioner.

3.3. Bemyndigande att utfärda förordning

Enligt 80 § 1 mom. grundlagen kan republikens president, statsrådet och ministerierna utfärda förordningar med stöd av ett bemyndigande i grundlagen eller i någon annan lag. Bemyndigandet skall härmed alltid grunda sig på lag. Om det inte särskilt anges vem som skall utfärda en förordning, utfärdas den av statsrådet. När det bedöms om bemyndigandet i en lag att utfärda förordning skall ges statsrådet eller ett ministerium är principen att statsrådets allmänna sammanträde utfärdar förordningar om vittgående och principiellt viktiga frågor samt om andra frågor som är så betydelsefulla att de kräver detta. Enligt grundlagsutskottets ståndpunkt bör ministeriernas makt att utfärda förordningar begränsas till frågor av teknisk natur och frågor som är av mindre samhällslig och politisk betydelse. I 80 § 1 mom. grundlagen föreskrivs dessutom att bestämmelser om grunderna för individens rättigheter och skyldigheter alltid skall utfärdas i lag. Statsrådet eller ett ministerium kan genom lag åläggas att utfärda närmare bestämmelser om detaljer som ansluter sig till individens rättigheter och skyldigheter, men ett bemyndigande i lag skall alltid vara exakt och avgränsat.

Lagförslaget upptar därför bestämmelser som innebär ett noga avgränsat bemyndigande för jord- och skogsbruksministeriet att utfärda förordning. Tidigare har ministerierna givit normer i första hand med stöd av ett allmänt eller specificerat bemyndigande i författningar på lag- eller förordningsnivå. Många gånger har normgivningen grundat sig på ett bemyndigande av allmänt slag i en författning på högre nivå att utfärda närmare bestämmelser om författningens verkställighet och tillämpning. Enligt grundlagen är detta inte längre möjligt. Normgivningsbe-

hovet varierar klart inom de olika förvaltningsområdena. Inom jord- och skogsbruksministeriets förvaltningsområde har behovet av normer på lägre nivå alltid varit mycket stort. Beslut och cirkulär som ministeriet utfärdat har tidigare använts för att både styra den förvaltning som lyder under ministeriet och utfärda bestämmelser som är bindande för utomstående instanser.

Med beaktande av 80 § grundlagen bör lagen uppta ett omnämmande av bemyndigandet att utfärda förordning. Jord- och skogsbruksministeriets förordningar kommer att gälla bland annat produktionskvoter, förfarandet vid ansökan, beviljandet och betalningen i fråga om olika bidrag samt den tekniska kontrollen av dessa. Vidare kommer de att gälla produktion, hantering, märkning, handel, import och export, lagring, förädling, transport och andra detaljer som hänför sig till jordbruks- och trädgårdsprodukter, djur, foderfabrikat och livsmedel samt övervakning och den registerföring som övervakningen kräver samt den därtill hörande anmälningsskyldigheten för verksamhetsidkare och auktorisering av inspektörer.

4. Propositionens verkningar

4.1. Statsfinansiella verkningar

Propositionen har inga betydande statsfi-

nansiella verkningar.

4.2. Övriga verkningar

Propositionen har inga direkta verkningar som hänför sig till organisationen, miljön eller den regionala utvecklingen.

5. Beredningen av propositionen

Regeringen överlämnade i september 2001 till riksdagen en proposition med förslag till lagstiftning om inrättande av Landsbygdsverket (RP 140/2001). I lagstiftningshelheten ingick ett förslag till ändring av lagen om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik. I november 2001 återtog regeringen propositionen. Med anledning av detta avlåter regeringen en ny separat proposition med förslag till ändring av lagen om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik.

Lagförslaget har beretts vid jord- och skogsbruksministeriet som tjänsteuppdrag. Vid beredningen har beaktats de ändringsförslag som ingått i regeringens ovan nämnda proposition och de anmärkningar angående detta som framförts i grundlagsutskottets utlåtande (GrUB 46/2001 rd). Också det utlåtande om propositionen som justitieministeriet senare ombetts avge har beaktats.

DETALJMOTIVERING

1. Lagförslaget

2 §. *Behörig myndighet.* Enligt 1 mom. ankommer den allmänna verkställigheten av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik på jord- och skogsbruksministeriet, om inte något annat föreskrivs i lag. Jord- och skogsbruksministeriet är även den behöriga myndighet som avses i gemenskapens rättsakter. Enligt gällande lydelse i 2 mom. kan ministeriet likväl för något ärende eller någon grupp av ärenden överföra uppgifter som hör till dess behörighet på andra myndigheter. Sammanslutningar inom jord-

bruks- eller trädgårdsbranschen kan anlitas. Vid kontroller av produktion och produkter samt registerföringsuppgifter bör utöver myndigheterna också andra privaträttsliga sammanslutningar inom jordbruksbranschen kunna anlitas vid behov. Därför föreslås i momentet ett tillägg som gäller denna möjlighet. Uppgifterna kommer att ha anknytning t.ex. till offentlig lagring av kött och kontroll av kvalitetsklassificeringen för kött, vilket bl.a. kräver sådana specialkunskaper i styckning av kött och bedömning av muskelansättningen som inte finns inom förvaltningen, samt förande av djuridentifikations-

registret för nötkreatur och verkställighet, närmast i fråga om uppgifter inom kundtjänsten, t.ex. mottagning av registreringsuppgifter i fråga om djuren och utlämnande av registermärken. Dessa uppgifter sköts för närvarande av privaträttsliga sammanslutningar.

Det föreslås att det i paragrafen tas in ett nytt 3 mom., som gäller utseende av det attesterande organet. Organet utses av jord- och skogsbruksministeriet, som är behörig myndighet i frågan. Enligt artikel 6 i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitikerna skall medlemsstaterna bl.a. tillstålla kommissionen årsredovisningen tillsammans med nödvändiga underlag för granskning och godkännande samt ett intyg avseende redovisningens fullständighet, exakthet och sanningsenlighet. Ett särskilt attesterande organ som skall vara funktionellt oberoende av utbetalningsstället utfärdar intyget utifrån sin revision. Utöver intyget skall organet utarbeta en rapport om sina iakttagelser. Om utfärdandet av intyget, om den granskning som krävs och om kraven på det attesterande organets oberoende och behörighet bestäms i detalj i artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 1663/95. I Finland sköts det attesterande organets uppgifter av en myndighet eller av en auktoriserad revisionsammanslutning.

3 §. *Övervakning.* Det föreslås att 2 mom. ändras på så sätt att de genomförda omorganiseringarna inom jordbruksförvaltningen beaktas genom att Forskningsanstalten för veterinärmedicin och livsmedel samt arbetskrafts- och näringscentralerna nämns i momentet. För den administrativa tydlighetens skull är det skäl att ta med Social- och hälsovårdens produkttillsynscentral, Livsmedelsverket, länsstyrelserna och kommunernas livsmedelstillsynsmyndigheter i detta moment. I momentet uppräknas de myndigheter som vid övervakningen kan anlita av dem auktoriserade inspektörer samt privaträttsliga sammanslutningar inom jordbruksbranschen som vid behov bör kunna anlitas när kontroller på produktion och produkter verkställs bli nämnda i momentet.

4 §. *Rätt att få information.* I syfte att trygga rätten till information för de anställda hos en myndighet som utför övervakning och för auktoriserade inspektörer bör för konsekven-

sens skull i 1 mom. också nämnas de privaträttsliga sammanslutningarna inom jordbruksbranschen.

5 §. *Inspektionsrätt.* I 1 mom. föreslås ett förtydligande som överensstämmer med det gällande hemfridsskydd som grundlagen ger. Tillämpningsområdet för bestämmelsen om inspektionsrätt bestäms enligt lagens tillämpningsområde på så sätt att inspektioner får utföras endast om de är nödvändiga för att det skall kunna utredas om bestämmelserna om Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik och med dessa bestämmelser förenliga föreskrifter och förbindelser som ingår i stödvillkoren eller i andra rättsakter som hänför sig till verkställigheten av EG:s gemensamma jordbrukspolitik har iakttagits. När det gäller den gemensamma jordbrukspolitikerna och åtgärderna till förmån för landsbygdens utveckling innehåller Europeiska gemenskapens lagstiftning detaljerade bestämmelser om de kontrollskyldigheter som medlemsstaternas myndigheter har och om innehållet i denna kontroll. I regel finns det inget behov av att få tillträde till bostäder vid inspektioner, eftersom dessa koncentreras till produktionsutrymmen, djurstallar, lager eller andra platser som inte omfattas av den hemfrid som garanteras i grundlagen. Ibland kan det ändå uppstå situationer då det för att målet med inspektionen skall kunna nås är nödvändigt att konstatera förhållanden och omständigheter som kan utredas endast om man har tillträde till bostaden och som annars inte kan utredas. Med beaktande av grundlagsutskottets utlåtandepraxis i anslutning till 10 § grundlagen (GrUU 19/2000 rd) får granskningar utföras i lokaler som enligt grundlagen är hemfridsskyddade, dvs. lokaler som används för permanent boende, bara om det finns en konkret och specificerad anledning att misstänka att brott mot lagen har begåtts eller kommer att begås.

I enlighet med detta föreslås en bestämmelse enligt vilken inspektioner får utföras i bostäder endast om det finns grundad anledning att misstänka att brott mot bestämmelserna om Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik har begåtts eller kommer att begås. Inspektioner i bostäder får dessutom utföras endast om det är nödvändigt för utredande av sådana omständigheter som är fö-

remål för inspektion. Vid inspektionerna måste det prövas från fall till fall om det finns en sådan grundad och nödvändig anledning. Vid sidan av annat som kommit fram vid en inspektion kan vikt också fästas vid hur stötagaren betar sig vid inspektionen. Inspektioner i bostäder får enligt förslaget utföras endast av myndigheter.

5 a §. *Det attesterande organets inspektionsrätt och rätt att få information.* Till lagen föreslås bli fogad en ny 5 a § där det föreskrivs om sådant som framgår av momentrubriken.

Begreppet stötagare respektive sökande anses nedan inbegripa också dem som får ersättning på grund av avtal, t.ex. lagerförvaltare. I 1 mom. föreskrivs om rätten att inspektera stötagares produktionsbyggnader, odlingar och lokaliteter samt andra omständigheter som utgör en förutsättning för betalning av stödet. I momentet bestäms dessutom om inspektioner i bostäder på motsvarande sätt som i 5 §.

Det attesterande organets rätt att få information föreslås bli reglerad i 2 mom. Denna rätt gäller sådana uppgifter från myndigheterna som är nödvändiga för granskningen samt uppgifter som på grund av att de gäller enskildas rörelse eller yrkesutövning, bokföring eller beskattning eller enskildas ekonomiska ställning annars skall hemlighållas.

7 §. *Skyldighet att bistå.* I paragrafen föreslås ett nytt 2 mom. med bestämmelser om myndigheters, sammanslutningars samt stötagares skyldighet att utan ersättning lägga fram alla behövliga räkenskaps- och andra handlingar för sådana representanter för det attesterande organet som utför inspektioner. Om skyldigheten att bistå övervakningsmyndigheten bestäms i 1 mom. Skyldigheten att bistå gäller inte situationer där stötagaren skulle bli tvungen att vittna mot sig själv.

7 a §. *Förfarande vid utförande av uppgifter.* I lagen föreslås en ny paragraf som klargör vilket ansvar de som utför uppgifter om vilka det föreskrivs i lagen har. Detta gäller i synnerhet representanter för det attesterande organet. I paragrafen nämns särskilt de allmänna författningar som är förpliktande för förvaltningen och som skall följas när uppgifterna utförs samt bestämmelserna i statstjänstemannalagen om att uppgifterna skall

utföras på behörigt sätt och att den som utför uppgiften inte får skaffa sig en ekonomisk eller någon annan förmån, om detta kan försvaga förtroendet för honom eller myndigheten.

9 §. *Åland.* I paragrafen föreslås en sådan ändring att den redan genomförda omorganiseringen inom jordbruksförvaltningen beaktas och att arbetskrafts- och näringscentralerna nämns i stället för landsbygdsnäringsdistriktet.

11 §. *Närmare bestämmelser.* Paragrafen föreslås bli ändrad så, att den är förenlig med de bestämmelser i 80 § grundlagen som gäller förordningar av presidenten, statsrådet och ministerierna. I enlighet med 80 § grundlagen kan ett ministerium utfärda förordningar endast med stöd av bemyndigande i lag. Paragrafen måste därmed preciseras för att jord- och skogsbruksministeriet skall ges ett tillräckligt bemyndigande att utfärda förordning.

Det föreslås att till paragrafen fogas bemyndigande för jord- och skogsbruksministeriet att utfärda förordning i fråga om förfarandet vid ansökan, beviljande och betalning när det gäller kvoter, stöd, bidrag och ersättningar och förutsättningarna för betalningar samt i fråga om övervakning av teknisk natur samt om produktion, hantering, märkning, handel, import och export, lagring, förädling och transport och andra detaljer som hänför sig till jordbruks- och trädgårdsprodukter, djur, foderfabrikat och livsmedel samt om övervakningen och den registerföring som övervakningen kräver, om den därtill hörande anmälningsskyldigheten för verksamhetsidkare och om auktoriseringen av inspektörer.

Jord- och skogsbruksministeriet bör dessutom kunna utfärda förordningar av ministeriet om tekniska detaljer i lagrings-, planerings- och uppföljningssystem som ansluter sig till skötseln av ministeriets uppgifter. I gemenskapens rättsakter har nationellt spelrum getts för utfärdande av sådana bestämmelser, bl.a. i fråga om ansökan i rådets förordning (EEG) nr 3508/92 om ett integrerat system för administration och kontroll av vissa stödsystem inom gemenskapen, i fråga om beviljande i flera förordningar om organisationen av marknaden, t.ex. rådets förord-

ning (EG) nr 1251/1999 om upprättande av ett stödsystem för producenter av vissa jordbruksgrödor eller rådets förordning (EG) nr 1255/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter, i fråga om betalning i kommissionens förordning (EG) nr 1663/95 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 729/70 i fråga om förfarandet vid avslutande av räkenskaperna för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) och kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter.

Förordningar av jord- och skogsbruksministeriet kan således utfärdas bl.a. om de handlingar som skall bifogas ansökningarna och som krävs för genomförandet av EG:s stödpolitik, exportbidragsverksamheten, stödprogrammen, ersättningsarna för lagring och interventionsverksamheten samt om handlingarnas beskaffenhet, de uppgifter som behövs i en ansökan, kontrollmetoderna, mätnoggrannheten vid kontroller, anmälningsskyldigheten och tillståndsförfarandena. Bestämmelserna gäller till största delen kommunerna, arbetskrafts- och näringscentralerna samt vissa privaträttsliga sammanslutningar, men också stöddagarna och dem som ansöker om stöd.

Jord- och skogsbruksministeriet bör dessutom bemyndigas att genom förordning utfärda för dem som ansöker om stöd, kommunerna samt delaktiga eller andra aktörer inom stödsystemen, t.ex. mejerier och slakterier, bestämmelser som gäller inlämnande av

handlingar och annat material som anger grunden för utbetalning av stödet. Material om vilket bestämmelser bör kunna utfärdas är t.ex. ansökningshandlingar jämte bilagor, märkning och registrering av djur, intyg om vägning och uppgifter om slaktade djur samt om producerade mjölmängder.

Jord- och skogsbruksministeriet föreslås ytterligare bli bemyndigat att genom förordning utfärda bestämmelser om sådana omständigheter inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitik som grunder sig på Europeiska gemenskapens lagstiftning och som det enligt denna ankommer på medlemsstaterna att besluta om. I första hand handlar det om tekniska grågor med ett sådant innehåll att ministeriet bör reglera dem genom förordning.

2. Ikraftträdande

Lagen föreslås träda i kraft så snart som möjligt efter det att den har antagits och blivit stadfäst.

3. Lagstiftningsordning

Grundlagsutskottet ansåg i sitt utlåtande att en lag som innehåller de ändringar som föreslagits i utlåtandet kan stiftas i vanlig lagstiftningsordning. Eftersom de ändringar som föreslagits i grundlagsutskottets utlåtande har beaktats i propositionen anses det att lagen kan stiftas i vanlig lagstiftningsordning.

Med stöd av vad som anförts ovan föreläggs Riksdagen följande lagförslag:

Lagförslag

Lag

om ändring av lagen om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994) 2 § 2 mom., 3 §, 4 § 1 mom., 5 § 1 mom. samt 9 och 11 § samt

fogas till 2 § ett nytt 3 mom., till lagen en ny 5 a §, till 7 § ett nytt 2 mom. och till lagen en ny 7 a § som följer:

2 §

Behörig myndighet

Jord- och skogsbruksministeriet kan för något ärende eller någon grupp av ärenden genom förordning överföra uppgifter som hör till dess behörighet enligt 1 mom. på någon annan myndighet som det utser inom sitt förvaltningsområde samt till en myndighet inom något annat förvaltningsområde, på villkor att det avtalas särskilt om överföringen av uppgifter, uppgifternas omfattning och förfarandena i anslutning till detta mellan jord- och skogsbruksministeriet och ministeriet i fråga. När uppgifter handhas kan sammanslutningar inom jordbruks- eller trädgårdsbranschen anlitas vid behov. I fråga om kontroller av produktion och produkter och registerföringsuppgifter kan också andra pri-

vaträttsliga sammanslutningar inom jordbruksbranschen anlitas utöver myndigheterna.

Jord- och skogsbruksministeriet utser ett attesterande organ, nedan organet, som avses i artikel 6 i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken. Till ett sådant organ kan enligt samtycke utses en myndighet eller en sådan revisionssammanslutning eller revisor som avses i revisionslagen (936/1994) eller lagen om revisorer inom den offentliga förvaltningen och ekonomin (467/1999).

3 §

Övervakning

Jord- och skogsbruksministeriet leder och

övervakar iakttagandet av rättsakterna om Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik.

Vid övervakningen anlitas Jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, Kontrollcentralen för växtproduktion, Livsmedelsverket, Forskningsanstalten för veterinärmedicin och livsmedel samt övriga ämbetsverk och inrättningar som lyder under jord- och skogsbruksministeriet, Social- och hälsovårdens produkttillsynscentral, länsstyrelserna, arbetskrafts- och näringscentralerna eller av dessa auktoriserade inspektörer samt kommunernas landsbygdsnärings- och livsmedelstillsynsmyndigheter. Även tull- och polismyndigheterna kan anlitas vid övervakningen av verkställigheten av denna lag. Jord- och skogsbruksministeriet kan dessutom bestämma att producentsammanslutningar inom jordbruks- eller trädgårdsbranschen får anlitas när övervakningen verkställs eller att privaträttsliga inrättningar inom jordbruksbranschen får anlitas för kontroller av produktion och produkter. Polisen skall vid behov lämna handräckning vid övervakningen.

4 §

Rätt att få information

De som är anställda hos en myndighet och utför övervakning samt auktoriserade inspektörer har rätt att avgiftsfritt få tillgång till de försäljnings-, inköps-, bokförings-, lagrings-, transport- och övriga handlingar samt till övriga uppgifter som behövs för övervakning, uppföljning och rapportering enligt denna lag hos personer och företag som bedriver produktion, hantering, handel, import och export, lagring, förädling, transport eller annan med dessa jämförbar verksamhet som hänför sig till jordbruks- och trädgårdsprodukter samt till djur, foderfabrikat och livsmedel liksom även hos statliga och kommunala myndigheter, statens ämbetsverk och inrättningar, producentsammanslutningar inom jordbruks- eller trädgårdsbranschen samt hos privaträttsliga inrättningar inom jordbruksbranschen.

5 §

Inspektionsrätt

De som är anställda hos en myndighet och utför övervakning samt auktoriserade inspektörer har rätt att inspektera jordbruks- och trädgårdsprodukter, djur, foderfabrikat och livsmedel, de förhållanden i vilka de produceras, byggnader och anläggningar som används vid produktionen, förädlingsanläggningar, lager, utrustning, transportmateriel och odlingar samt andra sådana förhållanden av betydelse som ansluter sig till övervakning av verkställigheten av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik. I bostäder får inspektioner utföras endast om det finns grundad anledning att misstänka att brott mot bestämmelserna om Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik, denna lag eller bestämmelser som utfärdats med stöd av den har begåtts eller kommer att begås och inspektionen är nödvändig för att de omständigheter som är föremål för inspektionen skall kunna klarläggas. Inspektioner i bostäder får utföras endast av en myndighet.

5 a §

Det attesterande organets rätt att utföra inspektioner och få information

För utförande av granskningar som behövs för utfärdandet av ett intyg enligt artikel 6 i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken kan organet utföra inspektioner hos de myndigheter eller sammanslutningar som med stöd av en lag eller överenskommelse utför uppgifter som ankommer på ett utbetalningsställe som avses i artikel 5 i den nämnda förordningen eller hos en stötagare. Den som utför inspektionen har rätt att, i den omfattning uppdraget förutsätter, inspektera stötagarens djurstallar, odlingar, lokaliteter samt övriga omständigheter som utgör en förutsättning för betalning av stödet. I bostäder får inspektioner utföras endast om det finns grundad anledning att misstänka att

brott mot bestämmelserna om Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik, denna lag eller bestämmelser som utfärdats med stöd av den har begåtts eller kommer att begås och inspektionen är nödvändig för att de omständigheter som är föremål för inspektionen skall kunna klarläggas. Inspektioner i bostäder får utföras endast av en myndighet.

Utän hinder av det som någon annanstans bestäms om hemlighållande av uppgifterna om enskildas rörelse- eller yrkesutövning, bokföring eller ekonomiska ställning eller uppgifter som lämnats för beskattningen eller skydd för personuppgifter har organet rätt att av myndigheterna få de uppgifter som är nödvändiga för utförande av sådana inspektioner som nämns i 1 mom.

7 §

Skyldighet att bistå

Myndigheter, sammanslutningar och stödtagare är skyldiga att utan ersättning för en representant för det attesterande organet som utför inspektioner lägga fram alla behövliga räkenskaps- och andra handlingar, varmed även avses motsvarande material som framställts eller lagrats med hjälp av automatisk databehandling eller på något annat motsvarande sätt, samt att även i övrigt bistå vid inspektionen.

7 a §

Förfarande vid utförande av uppgiften

De som utför uppdrag enligt denna lag handlar under tjänstemannaansvar. Vid utförandet av uppgifter enligt denna lag skall dessutom lagen om förvaltningsförfarande (598/1982), språklagen (148/1922) samt 14 och 15 § statstjänstemannalagen (750/1994) iakttas. När det gäller offentligheten i fråga om handlingar och verksamhet skall lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) iakttas.

9 §

Åland

Denna lag tillämpas också i landskapet Åland i fråga om ärenden som med stöd av självstyrelselagen för Åland (1144/1991) omfattas av rikets lagstiftningsbehörighet. De uppgifter som då åligger arbetskrafts- och näringscentralerna och kommunernas landsbygdsnäringsmyndigheter sköts av länsstyrelsen i landskapet Åland och kommunstyrelserna eller av kommunernas landsbygdsnärings- och livsmedelstillsynsmyndigheter.

11 §

Närmare bestämmelser

Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet kan närmare bestämmelser utfärdas om förfarandet vid ansökan, beviljande och betalning när det gäller kvoter, stöd, bidrag och ersättningar samt om förutsättningarna för betalning och om andra omständigheter av motsvarande art samt om tekniska detaljer i lagrings-, planerings- och uppföljningssystem som ansluter sig till skötseln av kvoter, stöd, bidrag och ersättningar samt om övervakning av teknisk natur, till den del verkställigheten av Europeiska gemenskapens lagstiftning så kräver.

Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet kan närmare bestämmelser utfärdas även om jordbruks- och trädgårdsprodukter, djur, foderfabrikat och livsmedel samt om övervakningen av dem. De närmare bestämmelserna kan gälla produktion, hantering, märkning, handel, export, import, lagring, förädling, transport och andra detaljer som hänför sig till dessa, inrättande och förande av register som övervakningen kräver samt den därtill hörande anmälningskyldigheten för verksamhetsidkare samt auktoriseringen av inspektörer till den del verkställigheten av Europeiska gemenskapens lagstiftning så kräver.

Dessutom kan genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet vid behov utfärdas närmare bestämmelser än denna lag i fråga

om omständigheter som det enligt Europeiska gemenskapens bestämmelser ankommer på medlemsstaterna att bestämma om.

Denna lag träder i kraft den 200 .

Helsingfors den 20 september 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Jord- och skogsbruksminister *Jari Koskinen*

*Bilaga
Parallelltext*

Lag

om ändring av lagen om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994) 2 § 2 mom., 3 §, 4 § 1 mom., 5 § 1 mom. samt 9 och 11 § samt
fogas till 2 § ett nytt 3 mom., till lagen en ny 5 a §, till 7 § ett nytt 2 mom. och till lagen en ny 7 a § som följer:

Gällande lydelse

Föreslagen lydelse

2 §

Behörig myndighet

Jord- och skogsbruksministeriet kan för något ärende eller någon grupp av ärenden genom sitt beslut överföra uppgifter som hör till dess behörighet enligt 1 mom. till någon annan myndighet som det utser inom sitt förvaltningsområde samt till en myndighet inom något annat förvaltningsområde, på villkor att det avtalas särskilt om överföringen av uppgifter, uppgifternas omfattning och förfarandena i anslutning till detta mellan jord- och skogsbruksministeriet och ministeriet i fråga. När uppgifter handhas kan sammanslutningar inom jordbruks- eller trädgårdsbranschen anlitas vid behov.

Jord- och skogsbruksministeriet kan för något ärende eller någon grupp av ärenden genom *förordning* överföra uppgifter som hör till dess behörighet enligt 1 mom. på någon annan myndighet som det utser inom sitt förvaltningsområde samt till en myndighet inom något annat förvaltningsområde, på villkor att det avtalas särskilt om överföringen av uppgifter, uppgifternas omfattning och förfarandena i anslutning till detta mellan jord- och skogsbruksministeriet och ministeriet i fråga. När uppgifter handhas kan sammanslutningar inom jordbruks- eller trädgårdsbranschen anlitas vid behov. *I fråga om kontroller av produktion och produkter och registerföringsuppgifter kan också andra privaträttsliga sammanslutningar inom jordbruksbranschen anlitas utöver myndigheterna.*

Jord- och skogsbruksministeriet utser ett attesterande organ, nedan organet, som avses i artikel 6 i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitik. Till ett sådant organ kan enligt samtycke utses en myndighet eller en sådan revisionsammanslutning eller revisor som avses i revisionslagen

(936/1994) eller lagen om revisorer inom den offentliga förvaltningen och ekonomin (467/1999).

3 §

Övervakning

Jord- och skogsbruksministeriet leder och övervakar att rättsakterna om Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik iakttas.

Vid övervakningen anlitas jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, kontrollcentralen för växtproduktion, anstalten för veterinärmedicin och livsmedel samt övriga ämbetsverk och inrättningar som lyder under jord- och skogsbruksministeriet, landsbygdsnäringsdistriktet eller av dessa bemyndigade inspektörer samt kommunernas landsbygdsnäringsmyndigheter. Även livsmedelsverket och tullmyndigheterna kan anlitas vid övervakningen av verkställigheten av denna lag. Jord- och skogsbruksministeriet kan dessutom bestämma att sammanslutningar inom jordbruks- och trädgårdsbranschen får anlitas när övervakningen verkställs. Polisen skall vid behov lämna handräckning vid övervakningen.

4 §

Rätt att få information

De anställda hos en myndighet som utför övervakning har rätt att få tillgång till de försäljnings-, inköps-, bokförings-, lagrings-, transport- och övriga handlingar som behövs för övervakning, uppföljning och rapportering enligt denna lag samt till övriga uppgifter som behövs om jordbruks- och trädgårdsprodukter, produktion och hantering av produkterna, handel, import och ex-

3 §

Övervakning

Jord- och skogsbruksministeriet leder och övervakar iakttagandet av rättsakterna om Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik.

Vid övervakningen anlitas Jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, Kontrollcentralen för växtproduktion, Livsmedelsverket, Forskningsanstalten för veterinärmedicin och livsmedel samt övriga ämbetsverk och inrättningar som lyder under jord- och skogsbruksministeriet, Social- och hälsovårdens produkttillsynscentral, länsstyrelserna, arbetskrafts- och näringscentralerna eller av dessa auktoriserade inspektörer samt kommunernas landsbygdsnärings- och livsmedelstillsynsmyndigheter. Även tull- och polismyndigheterna kan anlitas vid övervakningen av verkställigheten av denna lag. Jord- och skogsbruksministeriet kan dessutom bestämma att *producentsammanslutningar* inom jordbruks- eller trädgårdsbranschen får anlitas när övervakningen verkställs *eller att privaträttsliga inrättningar inom jordbruksbranschen får anlitas för kontroll av produktion och produkter*. Polisen skall vid behov lämna handräckning vid övervakningen.

4 §

Rätt att få information

De som är anställda hos en myndighet och utför övervakning samt auktoriserade inspektörer har rätt att avgiftsfritt få tillgång till de försäljnings-, inköps-, bokförings-, lagrings-, transport- och övriga handlingar samt till övriga uppgifter som behövs för övervakning, uppföljning och rapportering enligt denna lag hos personer och företag som bedriver produktion, hantering, handel,

Gällande lydelse

port, lagring, förädling och transport hos personer och företag som bedriver sådan samt annan med dessa jämförbar verksamhet och hos statliga och kommunala myndigheter, statens ämbetsverk och inrättningar samt hos producentsammanslutningar inom jordbruks- och trädgårdsbranschen.

5 §

Inspektionsrätt

De som är anställda hos en myndighet och utför övervakning har rätt att inspektera jordbruks- och trädgårdsprodukter, i vilka förhållanden de produceras, byggnader och anläggningar som används vid produktionen, förädlingsanläggningar, lager, utrustning, transportmateriel och odlingar samt andra sådana förhållanden som ansluter sig till verkställigheten av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik.

Föreslagen lydelse

import och export, lagring, förädling, transport eller annan med dessa jämförbar verksamhet som hänför sig till jordbruks- och trädgårdsprodukter samt till djur, foderfabrikat och livsmedel liksom även hos statliga och kommunala myndigheter, statens ämbetsverk och inrättningar, producentsammanslutningar inom jordbruks- eller trädgårdsbranschen samt hos privaträttsliga inrättningar inom jordbruksbranschen.

5 §

Inspektionsrätt

De som är anställda hos en myndighet och utför övervakning *samt auktoriserade inspektörer* har rätt att inspektera jordbruks- och trädgårdsprodukter, *djur, foderfabrikat och livsmedel*, de förhållanden i vilka de produceras, byggnader och anläggningar som används vid produktionen, förädlingsanläggningar, lager, utrustning, transportmateriel och odlingar samt andra sådana förhållanden *av betydelse* som ansluter sig till övervakning av verkställigheten av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik. *I bostäder får inspektioner utföras endast om det finns grundad anledning att misstänka att brott mot bestämmelserna om Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik, denna lag eller bestämmelser som utfärdats med stöd av den har begåtts eller kommer att begås och inspektionen är nödvändig för att de omständigheter som är föremål för inspektionen skall kunna klarläggas. Inspektioner i bostäder får utföras endast av en myndighet.*

5 a §

Det attesterande organets rätt att utföra inspektioner och få information

För utförande av granskningar som behövs för utfärdandet av ett intyg enligt artikel 6 i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 om finansiering av den gemensamma jord-

brukspolitiken kan organet utföra inspektioner hos de myndigheter eller sammanslutningar som med stöd av en lag eller överenskommelse utför uppgifter som ankommer på ett utbetalningsställe som avses i artikel 5 i den nämnda förordningen eller hos en stödtagare. Den som utför inspektionen har rätt att, i den omfattning uppdraget förutsätter, inspektera stödtagarens djurstallar, odlingar, lokaliteter samt övriga omständigheter som utgör en förutsättning för betalning av stödet. I bostäder får inspektioner utföras endast om det finns grundad anledning att misstänka att brott mot bestämmelserna om Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik, denna lag eller bestämmelser som utfärdats med stöd av den har begåtts eller kommer att begås och inspektionen är nödvändig för att de omständigheter som är föremål för inspektionen skall kunna klarläggas. Inspektioner i bostäder får utföras endast av en myndighet.

Utan hinder av det som någon annanstans bestäms om hemlighållande av uppgifterna om enskildas rörelse- eller yrkesutövning, bokföring eller ekonomiska ställning eller uppgifter som lämnats för beskattningen eller skydd för personuppgifter har organet rätt att av myndigheterna få de uppgifter som är nödvändiga för utförande av sådana inspektioner som nämns i 1 mom.

7 §

Skyldighet att bistå

Myndigheter, sammanslutningar och stödtagare är skyldiga att utan ersättning för en representant för det attesterande organet som utför inspektioner lägga fram alla behövliga räkenskaps- och andra handlingar, varmed även avses motsvarande material som framställts eller lagrats med hjälp av automatisk databehandling eller på något annat motsvarande sätt, samt att även i övrigt bistå vid inspektionen.

7 a §

Förfarande vid utförande av uppgiften

De som utför uppdrag enligt denna lag handlar under tjänstemannaansvar. Vid utförandet av uppgifter enligt denna lag skall dessutom lagen om förvaltningsförfarande (598/1982), språklagen (148/1922) samt 14 och 15 § statstjänstemannalagen (750/1994) iaktas. När det gäller offentligheten i fråga om handlingar och verksamhet skall lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) iaktas.

9 §

Åland

Denna lag tillämpas också i landskapet Åland i fråga om ärenden som med stöd av självstyrelselagen för Åland (1144/91) omfattas av rikets lagstiftningsbehörighet. De uppgifter som då åligger landsbygdsnäringsdistrikten och kommunernas landsbygdsnäringsmyndigheter sköts av länsstyrelsen i landskapet Åland och kommunstyrelserna eller av kommunernas landsbygdsnäringsmyndigheter.

11 §

Närmare bestämmelser

Jord- och skogsbruksministeriet utfärdar närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag.

9 §

Åland

Denna lag tillämpas också i landskapet Åland i fråga om ärenden som med stöd av självstyrelselagen för Åland (1144/1991) omfattas av rikets lagstiftningsbehörighet. De uppgifter som då åligger *arbetskrafts- och näringscentralerna* och kommunernas landsbygdsnäringsmyndigheter sköts av länsstyrelsen i landskapet Åland och kommunstyrelserna eller av kommunernas *landsbygdsnärings- och livsmedelstillsynsmyndigheter*.

11 §

Närmare bestämmelser

Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet kan närmare bestämmelser utfärdas om förfarandet vid ansökan, beviljande och betalning när det gäller kvoter, stöd, bidrag och ersättningar samt om förutsättningarna för betalning och om andra omständigheter av motsvarande art samt om tekniska detaljer i lagrings-, planerings- och uppföljningssystem som ansluter sig till skötseln av kvoter, stöd, bidrag och ersättningar samt om övervakning av teknisk natur, till den del verkställigheten av Europeiska gemenskapens lagstiftning så kräver.

Genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet kan närmare bestämmelser utfärdas även om jordbruks- och träd-

gårdsprodukter, djur, foderfabrikat och livsmedel samt om övervakningen av dem. De närmare bestämmelserna kan gälla produktion, hantering, märkning, handel, export, import, lagring, förädling, transport och andra detaljer som hänför sig till dessa, inrättande och förande av register som övervakningen kräver samt den därtill hörande anmälningsskyldigheten för verksamhetsidkare samt auktorisering av inspektörer till den del verkställigheten av Europeiska gemenskapens lagstiftning så kräver.

Dessutom kan genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet vid behov utfärdas närmare bestämmelser än denna lag bestämmelserna i fråga om omständigheter som det enligt Europeiska gemenskapens bestämmelser ankommer på medlemsstaterna att bestämma om.

Denna lag träder i kraft den 200 .